

c) Ingen grænse kan hæves så meget, at den overstiger et beløb, der svarer til en grænse, som er fastsat i denne konvention, multipliceret med tre.

8 Organisationen skal underrette alle kontraherende stater om enhver ændring, som vedtages i henhold til stk. 5. En ændring skal anses for antaget efter udløbet af en periode på 18 måneder efter datoen for meddelelsen herom, medmindre mindst en fjerdedel af de stater, som var kontraherende stater på tidspunktet for vedtagelsen af ændringen, inden for denne periode har meddelt generalsekretæren, at de ikke kan antage ændringen, i hvilket tilfælde den forkastes og ikke får nogen virkning.

9 En ændring, der anses for at være antaget i henhold til stk. 8, træder i kraft 18 måneder efter antagelsen.

10 Alle kontraherende stater skal være bundet af ændringen, medmindre de opsiges denne konvention i henhold til artikel 49, stk. 1 og 2, mindst seks måneder inden ændringen træder i kraft. En sådan opsigelse får virkning, når ændringen træder i kraft.

11 Når en ændring er vedtaget, men perioden på 18 måneder for dens antagelse endnu ikke er udløbet, skal en stat, der i løbet af denne periode bliver en kontraherende stat, være bundet af ændringen, hvis den træder i kraft. En stat, der bliver en kontraherende stat efter denne periode, skal være bundet af en ændring, der er antaget i henhold til stk. 8. I de i dette stykke omhandlede tilfælde bliver en stat bundet af en ændring, når denne ændring træder i kraft, eller når denne konvention træder i kraft for staten, hvis dette sker på et senere tidspunkt.

(c) No limit may be increased so as to exceed an amount which corresponds to a limit laid down in this Convention multiplied by three.

8 Any amendment adopted in accordance with paragraph 5 shall be notified by the Organisation to all Contracting States. The amendment shall be deemed to have been accepted at the end of a period of 18 months after the date of notification, unless within that period no less than one-fourth of the States which were Contracting States at the time of the adoption of the amendment have communicated to the Secretary-General that they do not accept the amendment, in which case the amendment is rejected and shall have no effect.

9 An amendment deemed to have been accepted in accordance with paragraph 8 shall enter into force 18 months after its acceptance.

10 All Contracting States shall be bound by the amendment, unless they denounce this Convention in accordance with Article 49(1) and (2), at least six months before the amendment enters into force. Such denunciation shall take effect when the amendment enters into force.

11 When an amendment has been adopted but the 18-month period for its acceptance has not yet expired, a State which becomes a Contracting State during that period shall be bound by the amendment if it enters into force. A State which becomes a Contracting State after that period shall be bound by an amendment which has been accepted in accordance with paragraph 8. In the cases referred to in this paragraph, a State becomes bound by an amendment when that amendment enters into force, or when this Convention enters into force for that State, if later.

Opsigelse

Artikel 49

1 Denne konvention kan opsiges af enhver kontraherende stat på et hvilket som helst tidspunkt efter den dato, på hvilken den træder i kraft for den pågældende stat.

Denunciation

Article 49

1 This Convention may be denounced by any State Party at any time after the date on which it enters into force for that State Party.